

Deyimler ve İfadeler Nedir?

Çalışma Kağıdı

Deyim, anlamı mecazi olan, kelime-kelime anlamı değil bir söz öbeğidir. Örneğin, 'buzları kırmak' gerçekten buzı kırmak değil, konuşmayı başlatmak anlamındadır.

Sorular

1. "Yeni takımla buzları kıracağım." Bu ne demek?

- A) Gerçekten buzı kırmak
- B) Konuşmayı başlatıp gerginliği hafifletmek
- C) Ruh hallerini bozmak
- D) Bir şeyi dondurmak

2. "O sorun çok kolaydı." Bu cümlede deyim hangisi?

- A) Gerçek bir sorun ve kek var
- B) Sorun çok kolay
- C) Sorun çok zor
- D) Kek çözümdü

3. Bir ifade ne zaman deyimdir?

- A) Gerçek olduğunda
- B) Anlamı kelime anlamlarının toplamı olmadığında
- C) Kısa olduğunda
- D) Uyaklandığında

4. "Çok sağanak yağıyor." Bu gerçekten hayvanlar yağmış mı?

- A) Evet, hayvanlar gökyüzünden düşüyor
- B) Hayır, çok şiddetli yağmur anlamında
- C) Sadece bazı bölgelerde
- D) Asla

5. "Ağlamıyorum, sadece gözüme bir şey kaçtı" — bu ifade gerçekten ne demek?

6. "O sınav çok kolaydı" — Türkçeye 'böyle söyleriz' ama İngilizcede ne derler?

7. "I'm going to hit the hay." Kişi samana saldırıyor mu?

8. Tanımla: break the ice

9. Tanımla: piece of cake

10. Tanımla: hit the hay

Cevap Anahtarı

1. B) Konuşmayı başlatıp gerginliği hafifletmek — 'Buzları kırmak' deyimini konuşmayı başlatmak ve gerginliği hafifletmek anlamındadır.
2. B) Sorun çok kolay — Türkçede böyle söylemesek de İngilizcede 'piece of cake' deyimini kolaydır.
3. B) Anlamı kelime anlamlarının toplamı olmadığında — Deyimler kelimelerin kelime-kelime anlamlarından farklı mecazi anlamlara sahiptir.
4. B) Hayır, çok şiddetli yağmur anlamında — 'Raining cats and dogs' çok şiddetli yağmur anlamında bir deyimdir — gerçek hayvan yok.
5. Gerçek anlam: Kişinin gözüne fiziksel olarak bir şey (toz, vb.) kaçmış. Asıl anlam (deyim): Kişi üzgün ve gözyaşlarını gizlemeye çalışıyor. Neden: Oyuncu, kendini bilen bir deyim — konuşmacı gözyaşlarını tesadüfi gösterir.
6. En yaygın deyim: 'piece of cake' (kek parçası) Asıl anlam (deyim): Bir şey çok kolay. Neden: Kek hoş ve anlaşılması kolaydır; metaforik olarak kolay görevler 'kek parçası'dır.
7. Gerçek anlam: Samana bir şeyle vurmak. Asıl anlam (deyim): Yatmaya gitmek. Neden: Tarihsel olarak insanlar samanda uyurdu; dolayısıyla 'samana vurmak' = yatağa gitmek.
8. Konuşmayı başlatmak; sosyal gerginliği hafifletmek. Örnek: 'He broke the ice with a joke.'
9. Çok kolay bir şey. Örnek: 'This puzzle is a piece of cake.'
10. Yatmaya gitmek. Örnek: 'I'm exhausted; I'm going to hit the hay.'

Bounlu

Tüm kartlar, adım adım çözümler ve AI hoca desteği Notek uygulamasında.
Sınav tarihlerini Promy otomatik hatırlatıcıya çevirir.